Русский язык и культура речи

Зачёт, 1 семестр

1 Язык и речь.

Слово «речь» обозначает специфическую человеческую деятельность, поэтому для характеристики обеих ее сторон это слово в лингвистике употребляется в двух основных значениях: **речью** называют и сам **процесс говорения** (в устной форме) или **письма** (в письменной), и те речевые произведения (высказывания, устные и письменные тексты), которые представляют собой звуковой или графический **продукт (результат)** этой деятельности.

Язык и речь теснейшим образом взаимосвязаны, поскольку речь — это язык в действии, и для достижения высокой культуры речи язык и речь необходимо различать.

Прежде всего, **язык** — **это система знаков**, а **речь** — **это деятельность**, протекающая как процесс и представленная как продукт этой деятельности. И хотя речь строится на том или ином языке, это самое главное отличие, которое по различным основаниям определяет и другие.

Речь представляет собой способ реализации всех функций языка, прежде всего — коммуникативной. Речь возникает как необходимый ответ на те или иные события действительности (в том числе и речевые), поэтому она, в отличие от языка, преднамеренна и ориентирована на определенную цель.

Речь, прежде всего, материальна — в устной форме она звучит, а в письменной она фиксируется с помощью соответствующих графических (иногда отличных отданного языка, например, средств графической системе (латинице, кириллице, иероглифическом письме) или с помощью значков, формул, рисунков и пр.). Речь зависит от конкретных ситуаций, развертывается во времени и реализуется в пространстве. Например, ваш ответ по одному из предметов, которые вы изучаете, будет по-разному строиться в зависимости от того, насколько вам знаком этот материал, насколько он сложен, как долго вы можете говорить или сколько времени у вас есть на подготовку, в каком помещении и на каком расстоянии от адресата речи вы будете ее произносить и т. д. Речь создается конкретным человеком в конкретных условиях, для конкретного человека (аудитории), следовательно, она всегда конкретна и неповторима, потому что, даже если она воспроизводится с помощью тех или иных записей, меняются обстоятельства и получается то же самое, про что обычно говорят: «Нельзя дважды войти в одну и ту же реку». При этом теоретически речь может длиться бесконечно долго (с перерывами и без них). По сути, вся наша жизнь с тех пор, как мы начинаем говорить и до тех пор, когда скажем последнее слово, — это одна большая речь, в которой меняются обстоятельства, адресат, предмет речи, форма (устная или письменная) и пр., но мы продолжаем говорить (или писать). И с нашим последним словом речь (только уже письменная или не наша устная) будет продолжаться. В этом плане речь развертывается линейно, то есть мы произносим одно предложение за другим в определенной последовательности. Процесс устной речи характеризуется тем, что речь протекает в определенном (иногда меняющемся) темпе, с большей или меньшей продолжительностью, степенью громкости, артикуляционной четкости и т. п. Письменная речь также может быть быстрой или медленной, четкой (разборчивой) или нечеткой (неразборчивой), более или менее объемной и т. д. То есть материальность речи можно иллюстрировать разными примерами. Язык же, в отличие от речи, как считается, идеален, то есть он существует вне речи как целое только в сознании говорящих на этом языке или изучающих этот язык, а также как части этого целого — в различных словарях и справочниках.

Речь представляет собой, как правило, деятельность одного человека ИЛИ пишущего, поэтому она является особенностей этого разнообразных человека. Следовательно, изначально субъективна, потому что говорящий или пишущий сам отбирает содержание своей речи, отражает в ней свое индивидуальное сознание и индивидуальный опыт, язык же в системе выражаемых им значений фиксирует опыт коллектива, «картину мира» говорящего на нем народа. Кроме того, речь всегда индивидуальна, поскольку люди никогда не используют все средства языка и довольствуются лишь частью языковых средств, выбирая наиболее подходящие сообразно своему уровню знаний языка и условиям конкретной ситуации. Вследствие этого значения слов в речи могут расходиться с теми, что строго определены и зафиксированы словарями. В речи возможны ситуации, в которых слова и даже отдельные предложения получают совсем другой смысл, чем в языке, например, с помощью интонации. Речь может быть охарактеризована и через указание на психологическое состояние говорящего, его коммуникативную задачу, отношение к собеседнику, искренность.

Различие языка и речи можно увидеть, как на своеобразном срезе, в сопоставлении предложения как единицы языка и высказывания как единицы речи. М. М. Бахтин так разграничивает эти понятия: «Предложение как единица языка имеет грамматическую природу, грамматические границы, грамматическую законченность и единство. (Рассматриваемое в целом высказывания и с точки зрения этого целого, оно приобретает стилистические свойства)». «Предложение как единица языка <...> не отграничивается с обеих сторон сменой речевых субъектов, оно не имеет непосредственного контакта с действительностью (с внесловесной

ситуацией) и непосредственного же отношения к чужим высказываниям, оно не обладает смысловой полноценностью и способностью непосредственно определять ответную позицию другого говорящего, то есть вызывать ответ». В свою очередь, высказывание отличается от предложения тем, что оно всегда связано с речевой ситуацией, ориентировано не только на чье-то чужое высказывание, но и на наличие адресата и на его активную ответную позицию, высказывание также обладает смысловой завершенностью и четко выраженными границами между высказываниями других речевых субъектов.

Кроме того, **речь не ограничивается только языковыми средствами. В состав речевых средств входят также** те, что относятся к **неязыковым** (несловесным, или невербальным): голос, интонация, жесты, мимика, поза, положение в пространстве и т. д.

Все эти отличия речи от языка относятся прежде всего к речи как процессу использования языка, поэтому, хотя и с натяжкой, являются основаниями для их противопоставления, поскольку в этом плане создание речи как процесс протекает во многом поэтапно и частично совпадает с границами самой большой единицы языка: с границами предложения. Если же говорить о речи как результате этого процесса, то есть как о тексте, то описание речи на этом уровне в принципе не может иметь общих критериев с языком, поскольку они к языку совершенно неприменимы. А именно:

Речь бывает **внешней** (произнесенной или написанной) и **внутренней** (не озвученной и не зафиксированной для других). Внутренняя речь используется нами как средство мышления или внутреннего проговаривания (речь минус звук), а также как способ запоминания.

Речь-высказывание протекает в определенных **речевых жанрах**, например, письмо, выступление, прощание и т. д.

Речь-текст должна строиться в соответствии с тем или иным функциональным стилем: научным, официально-деловым, публицистическим, разговорным или художественным.

Речь как текст отражает действительность и может рассматриваться с точки зрения своей истинности и ложности (истинно / частично истинно / ложно).

К речи-тексту применимы **эстетические** (красиво / некрасиво / безобразно) **и этические оценки** (хорошо / плохо) и т. д.

Таким образом, мы видим, что все функции языка реализуются в речи. И язык оказывается главным, но не единственным средством ее создания. Речь всегда представляет собой результат творческой деятельности индивида, поэтому и подходить к анализу, оценке и способам создания речи нужно совсем иначе, чем к языку. Особенно это важно при рассмотрении речи с

точки зрения ее культуры.

2 Язык как система. Уровни языковой системы, их взаимосвязь.

Язык представляет собой систему (от греч. $\sigma v \sigma \tau \eta \mu \alpha$ — целое, составленное из частей, соединение) знаков, за которыми закреплено соответствующее их звуковому облику содержание. Поясним, какое понимание вкладывается в ключевые слова этого положения.

Язык — система **знаков**. Это самые главные слова, характеризующие язык. Язык становится языком только тогда, когда за каждым звуком, словом или предложением этого языка стоит то или иное значение, которое может придать этому знаку определенный смысл. Например, звуки [да] в русском языке имеют значение — они могут при соответствующей интонации выразить согласие.

Язык — система знаков, то есть эти единицы языка не случайны, они взаимосвязаны, они образуют единство, которое функционирует только целиком. При этом каждая единица этой системы представляет собой частицу целого. Система любого национального языка состоит из единиц, объединенных на соответствующих уровнях: фонемы (звуки речи) образуют фонемный уровень, морфемы (части слова) — морфемный, слова — лексический, словосочетания и предложения — синтаксический. В свою очередь, каждый уровень включает соответствующие единицы языка: предложения состоят из слов, слова — из морфем, а морфемы — из фонем. Между всеми этими и многими другими единицами языка возникают сложные взаимоотношения, которые и определяют единство и целостность всей языковой системы, предназначенной для выполнения различных многообразных функций языка.

При этом каждая единица языка обладает определенным и всеми признаваемым значением, которое позволяет использовать данный язык в качестве основного средства отправления и приема информации, передачи и восприятия социального опыта, сохранения национальной культуры, которая неотделима от языка.

Роль языка в жизни каждого общества огромна, поскольку возникновение и существование человека и его языка неразрывно связаны друг с другом. «Язык предназначен для того, чтобы служить орудием общения людей, и устроен так, чтобы быть естественно усваиваемым и адекватным средством обмена информацией и ее накопления. Его структура подчинена задачам коммуникации, которая состоит в передаче и приеме мыслей об объектах действиельности» (Русский язык. Энциклопедия).

Человеческий язык отличается от так называемого языка животных, представляющего собой набор сигналов-реакций на ситуацию, прежде всего тем, что с помощью языка люди передают друг другу не только конкретную, но и отвлеченную информацию, которая является плодом мышления, а также тем что основные правила употребления языка не только ощущаются носителями этого языка, но и осознанно соблюдаются. Таким образом, человека от других живых существ отличает не только то, что он умеет мыслить (homo sapiens) и что он — человек-созидатель (homo faber), но и то, что он человек говорящий (homo eloquens) и человек общающийся (homo communicans).

Разум человека и его потребности в языках, способных наиболее СМЫСЛ во всех областях человеческой жизни, выразить привели к тому, что человек пользуется как национальными языками — **естественными**, существующими с незапамятных времён: английским, японским и др., так и им самим созданными новыми искусственными. Искусственные языки сейчас весьма разнообразны, они обслуживают различные сферы жизни, являются международными, поскольку не ограничены национальными рамками. К искусственным всего созданные базе ОТНОСЯТСЯ прежде на естественных национальных языков международные: эсперанто, волапюк и др. Кроме того, искусственные языки — это символические языки науки: математики, логики, химии и др. Искусственными языками являются и языки человеко-машинной коммуникации — программирования, управления базами данных и т.п.: фортран, алгол-60 и пр.

Функции естественного национального языка.

Главное предназначение языка — служить основным средством обмена информацией (то есть выполнять **коммуникативную функцию**). Иначе говоря — для общения. Мы говорим друг с другом на русском языке, передавая и воспринимая таким образом самую разнообразную информацию.

Вторая важнейшая функиия — быть основной формой отражения окружающей человека действительности и самого себя, а также средством получения нового знания о действительности (то есть выполнять познавательную, или когнитивную, функцию).

Таким образом, любой естественный человеческий язык предназначен прежде всего для общения и познания действительности.

К основным функциям языка относятся также **эмоциональная** (быть одним из средств выражения чувств и эмоций) и **метаязыковая** (быть средством исследования о описания языка). Эмоциональная функция языка очень важна для человека, поскольку помогает ему выразить свой внутренний мир, свои впечатления, ощущения, оценки и т. п. наиболее адекватно, тем более, что большинство высказываний на том или ином

языке содержат не только логическую, но и эмоциональную информацию. Метаязыковая функция в повседневной жизни играет меньшую роль, но эта книга и другие письменные и устные тексты о языке выполняют в немалой степени именно эту функцию.

составе основных функций выделяются Так, И другие. осуществлению коммуникативной функции способствуют фактическая (контактоустанавливающая), усвоения информации, воздействия, а также кумулятивная функция (создания, хранения и передачи Кроме того, у языка есть и эстетическая функция, информации). которая предполагает, что сама речь и ее фрагменты могут восприниматься как прекрасное или безобразное, то есть как эстетический объект, и аксиологическая (функция оценки), и др.

И все эти функции объединяет то, что язык предназначен и существует не для отдельного индивида, а для определенного общества, в котором этот язык выступает в роли общего кода, с помощью которого люди и способны понимать друг друга.

Однако язык выполняет эти функции только тогда, когда используется в процессе речи для создания высказывания. Таким образом, язык предназначен для выполнения этих функций, но сам по себе язык, без усилий говорящего на нем или пишущего, эту роль, как и другие свои функции, выполнить не может.

3 Культура речи и базовая культура личности. Формирование языковой (речевой) личности.

Что такое культура

Само слово культура зародилось в Древнем Риме. «Как известно, слово "культура" имеет в качестве исходного латинское "cultura", что означало и "обрабатывать" (землю), и "совершенствовать", и "почитать". В позднейшем употреблении слова "культура" сохранялись эти оттенки, но любопытно, что первоначально "культура" означала изменение природы в интересах человека, точнее - возделывание земли. И параллельно возникает метафора, употребляемая Цицероном, — "культура (совершенствование) души", "духовная культура"», — пишет А. А. Брудный.

Культура русской речи

Культура речи включает в себя умение четко и ясно выражать свои мысли, говорить грамотно, привлекать внимание аудитории не только содержанием своего выступления, но и эмоциональным воздействием на слушателей. Владение культурой речи — своеобразная характеристика профессиональной пригодности людей самых различных профессий, которые по роду деятельности организуют и направляют работу, ведут деловые переговоры, воспитывают, оказывают разного рода услуги.

Культура речи предполагает:

- соблюдение правил речевого общения;
- владение нормами литературного языка в его устной и письменной формах;
- умение выбрать и организовать языковые средства, которые в конкретной ситуации общения способствуют достижению определенных коммуникативных целей.

Таким образом, культура речи содержит три аспекта: нормативный, коммуникативный и этический.

Важнейшим является **нормативный аспект.** Он отражает правильность речи, то есть соблюдение норм литературного языка. Языковая норма — центральное понятие языковой культуры. Умение правильно говорить — еще не заслуга, а неумение — уже позор, потому что правильная речь не столько достоинство хорошего автора, сколько свойство кажедого гражеданина, — утверждал знаменитый римский оратор Цицерон.

Культура речи не может быть сведена к перечню запретов. Необходимо иметь навыки отбора и употребления языковых средств в соответствии с коммуникативными задачами. Это основа коммуникативного аспекта культуры речи.

Известный лингвист Г. О. Винокур писал: Для каждой цели свои средства, таков должен быть лозунг лингвистически культурного общения. Носители языка должны владеть разными функциональными стилями, чтобы осуществлять оптимальный выбор языковых средств.

Этический аспект предписывает знание этических норм речевого поведения и предполагает уместное использование речевых формул приветствия, просьбы, вопроса, благодарности, извинения, прощания и т. п.

Нарушение этики общения приводит к коммуникативным неудачам, типа: У меня (есть) вопрос или Есть вопрос вместо Разрешите / позвольте задать Вам вопрос или Скажсите, пожалуйста. Подобные коммуникативные неудачи связаны с нарушением рамок общения, которые зависят от характера отношений между собеседниками (официальные, неофициальные, дружеские, интимные). Этический аспект культуры речи накладывает строгий запрет на сквернословие, повышенный тон, деликатные (табуированные) темы.

Для современной просторечной речевой культуры характерно неразличение сферы **ты- и Вы- обращения.**

Форма **Вы** была заимствована из западноевропейских языков в XVII-XVIII вв. Одна из гипотез ее появления такова. В эпоху распада Римской Империи, когда два императора занимали престолы в Риме и Константинополе, при обращении к каждому из них использовали форму множественного числа, дабы не обидеть другого. Исконной для русского языка является форма **ты**, о чем свидетельствуют молитвенные обращения к Богу.

В некоторых сообществах, социальных особенно группах, интеллигенции, среде даже при хорошем знакомстве может сохраняться обращение на Вы. В просторечной среде отдается предпочтение обращению на ты как демонстрации простоты, равенства, доверительности.

Современные тенденции, особенно в средствах массовой информации (СМИ), игнорировать форму Вы свидетельствуют о серьезном нарушении норм русской речевой культуры и о неудачных попытках слепого подражания Западу. Нередко журналист, гордясь своим личным знакомством с солидным политиком, ученым, бизнесменом, называет его на ты, в то время как хорошо воспитанный человек будет испытывать смущение, обращаясь к даме или к господину возраста его родителей на ты.

К этическому аспекту культуры речи относится и правильное обращение к собеседнику. Наука о личных именах носит название **ѕантропонимии**. Выбор личного имени определяется национальноментальным стереотипом. Личное имя имеет несколько понятийных опор: одушевленность, пол, возраст.

Русские личные имена живут активной социальной жизнью и составляют значительный пласт лингвокультурологически значимой лексики, то есть таких слов, в которых отражается культурная история народа. Русский классик А. И. Куприн писал, что язык — это история народа, путь цивилизации, культуры, поэтому изучение и сбережение русского языка является не праздным занятием, от нечего делать, но насущной необходимостью.

Большинство современных личных имен иноязычного происхождения. В Древней Руси бытовали собственно русские имена: Bemep, Любава, Забава, Добрыня. Очень часто ребенку после крещения давали греческое имя (например, Александр, Kcehus), но в миру называли именем-оберегом ($Bon\kappa$, Cuna).

В 20-е годы прошлого века нашу страну захлестнула мода на аббревиатуры, которая отразилась и в личных именах. Появились дети с именами Ким (Коммунистический Интернационал Молодежи), Рэм (Революция, Энгельс, Маркс), Велиор (Великая Октябрьская Революция), Сталина, Даздраперма (Да заравствует Первое Мая!).

После смерти В.И. Ленина мальчиков нередко называли именем Вилен. В 40-е годы популярными именами были Мэлс (*Маркс*, Энгельс, Ленин, Сталин) и Польза (Помни ленинские заветы). В 50-е годы появились имена Мират (Мирный атом), Нинель (Ленин — в обратном порядке).

В русской коммуникативной культуре обращение по имени и отчеству предпочтительно, так как отчество составляет важную национальную особенность русской речевой культуры.

Отчество упоминается в русских летописях с XII в. На Руси говорили: $Ka\kappa\ Bac\ звать-величать?$ Величание, то есть обращение по отчеству, — это демонстрация уважительного отношения к человеку. Сначала по отчеству называли князей, затем бояр и дворян. Существовали также формы полуотчеств со словом сын: $\Phi e dop\ Meanoe\ cыn$. Петр I отличившимся в служении государству людям (например, купцам) жаловал величание по отчеству как знак особого уважения.

Екатерина II повелела особ первых пяти классов "Табели о рангах" писать с - (в)ичем, чинов VI-VIII классов — с полуотчествами, а всех остальных — только по имени. К примеру, профессор Императорского Московского университета в соответствии с этим указом мог удостоиться

только полуотчества. С середины XIX в. все другие сословия (кроме крепостных крестьян) уже пользовались отчеством на -(в)ич, -(в)н-(а).

Отчество человека известно уже при рождении, но входит в употребление по достижении человеком социальной зрелости. Отчество коррелирует с формой обращения на Вы.

Если личному имени свойствен дейктический (указательный) статус, то отчество подчеркивает авторитет личности, а отсутствие отчества — неуважение к человеку, ср.: Иван Иванович сказал, значит надо сделать и Да что нам этого Ваньку слушать!

Сейчас в СМИ формы обращения по имени-отчеству остаются неизменными только в отношении старшего по возрасту, очень уважаемого человека. Исследования показывают, что, убирая отчество, мы "отчуждаем" человека, переводим общение в сугубо официальную сферу. Когда человек говорит о своем учителе, родителях, он не может не использовать отчество, но в отчужденном смысле известного человека можно именовать по имени и фамилии: Лев Толстой, Сергей Эйзенштейн, Марина Цветаева.

СМИ, отучая народ от необходимого русскому человеку отчества, подают плохой пример отступления от норм русского речевого употребления, нарушают правила речевого этикета и коммуникативного поведения, потому что отчество является неотъемлемым элементом русского национального менталитета.

Что такое базовая культура личности?

В последнее время стали говорить уже об элементарном уровне культуры личности — базовой культуре личности, то есть необходимом минимуме общих способностей человека, его ценностных представлений и качеств, без которых невозможна как социализация, так и оптимальное развитие генетически заданных дарований личности (О. С. Газман). Определены и основные компоненты базовой культуры личности: комплекс знаний, умений, качеств, привычек, ценностных ориентаций. При этом предполагается в первую очередь знание базовых фактов культуры того или иного народа или мировой культуры.

Применительно к речевой культуре особенно это касается знания так называемых прецедентных текстов (Библии, мифов, вершин мировой литературы и т. д.), поскольку «знание прецедентных текстов есть показатель принадлежности к данной эпохе и ее культуре, тогла как их незнание, наоборот, есть предпосылка отторженности от соответствующей культуры» (Ю. Н. Караулов).

Человек культурный — **это всегда человек образованный**. Но, по сути, культура предполагает не *обучение*, а *образование* личности. И

оба эти слова не случайно различаются по смыслу. В этом отношении человек обученный от человека образованного отличается тем, что он не знания получил, а умение добывать, применять и передавать эти Он не чьи-то мысли выучил, а научился сам мыслить. знания. не только может повторить, кто и что сказал и то, как нужно говорить в той или иной ситуации, но сам в состоянии создать свою речь. это можно сформулировать так: культурный, образованный человек это человек не только много знающий и умеющий, прежде всего, творческий. Поэтому культура личности обязательно предполагает овладение не только некоторыми необходимыми знаниями, умениями и навыками, но — **личностно освоенными в деятельности** культурными ценностями. Следовательно, в основе образования лежит процесс познания нахождение взаимосвязей между различными явлениями и их структурирование. А далее структура подсказывает лакуны, белые пятна, которые тоже требуют наполнения. Таким образом, познание, как компонент культуры, тоже диалогично, потому что идет движение от незнания к неполному знанию, а затем — к относительно полному.

наиболее обшем Культура предполагает виде наличие индивидуальности человека И стремление проявить ЭТУ индивидуальность. И в то же время признания этой индивидуальностью права других людей на их индивидуальность и уважение этой их обособление личности, индивидуальности. He осознание, ОТР индивидуальность — это отдельность внутри целого — общества. Это предполагает умение взглянуть на ситуацию с позиций другого, понять ход его мыслей, его чувства и т. д. Все это проявляется опять-таки в диалогической деятельности, а именно в процессе общения. культура и общества, и коллектива, и человека немыслима без культуры общения.

Таким образом, **культура** — это система достижений человека во всех отраслях жизни, которая появилась и развивается благодаря целенаправленной и осознанной деятельности человека и общества в целом в материальной и духовной сферах. Эта деятельность носит **объединяющий коммуникативный характер**, направленный на достижение высшего уровня качества, и потому сопровождается системой ограничений, благодаря которым происходит целенаправленный отбор достойного для продолжения и развития.

Языковая личность.

См. 11 билет. TODO: переделать. Никуда не годится. 11-м билетом зимой был "Понятие языковой нормы. Источники кодификации языка. Типы

словарей."

4 Типы речевой культуры: общая характеристика.

В современной лингвистике утвердилась типология внутринациональных речевых культур, которые сосуществуют в деловом общении и непосредственно связаны с образовательным и культурным уровнем говорящих и пишущих.

Самым высоким типом речевой культуры является **элитарный тип.** Речь представителя элитарной речевой культуры не только безукоризненна с точки зрения соблюдения языковых норм, но и отличается богатством словарного запаса, выразительностью, аргументированностью, логичностью, доступностью и ясностью изложения.

Среднелитературному типу речевой культуры свойственна меньшая строгость соблюдения всех норм, при этом ошибки в устной и письменной речи представителей этого типа речевой культуры не носят систематического характера. Данный тип речевой культуры характеризуется некоторым смешением норм устной и письменной речи: иногда в устной речи используются книжные штампы, причастные или деепричастные обороты, а в письменную речь (в частности, в язык документов) проникают разговорные конструкции и жаргонизмы.

Среднелитературный тип речевой культуры отличается нестрогим выполнением этикетных требований: обращением на *ты* при каждом удобном случае, низкой частотностью использования этикетных форм, которые обычно представлены очень ограниченным набором: *спасибо*, здравствуйте, до свидания, извините.

Если носители элитарной речевой культуры оперируют всеми стилями, то представители среднелитературной речевой культуры обычно используют лишь один-два стиля (например, официально-деловой и разговорный), остальными же владеют только пассивно.

Хотя, в отличие от элитарной, среднелитературная речевая культура не является эталонной, однако этот тип речевой культуры самый массовый во всех сферах нашей общественной жизни и представляет речь большинства теле- и радиожурналистов, поэтому речевые ошибки, к сожалению, тиражируются: квартал, валовый, эксперт, обеспечение, отзвонить, отследить, разговор по экономике, расчет по плитам, отмечая о том, что... и т.п.

С точки зрения принадлежности к речевым культурам, деловые люди чаще всего являются представителями среднелитературного типа речевой культуры.

Разговорный, или фамильярно-разговорный, тип речевой культуры может быть разновидностью элитарного и среднелитературного типа речевой культуры, если общение протекает в неофициальной обстановке, в сфере

близкородственного, дружеского общения. Этот тип речевой культуры допускает использование в узкой корпоративной среде сниженной лексики (жаргонизмов, просторечных выражений, обсценной лексики) при общем соблюдении языковых норм.

К еще более низким типам культур относится **просторечный тип.** Просторечие является показателем низкого образовательного и культурного уровня. Носитель просторечия отличается ограниченным запасом слов, неумением строить сложные предложения; его речь характеризуется высокой частотностью экспрессивных слов, ругательств, слов-паразитов, междометий.

Ниже приводятся развёрнутые характеристики представителей каждого типа речевой культуры.

5 Элитарный тип речевой культуры.

- высшее образование носителя языка, обычно гуманитарное;
- рефлексивный интеллект;
- логичность мышления;
- некатегоричность в оценках;
- выполнение работы, постоянно требующей определенных интеллектуальных усилий;
- неудовлетворенность своим интеллектуальным багажом, наличие постоянной потребности в расширении своих знаний и их проверке;
- неукоснительное соблюдение этических норм общения, уважение к собеседнику и вообще к людям;
- владение речевым этикетом и соблюдение его норм во всех стандартных коммуникативных ситуациях;
- соблюдение норм литературной речи;
- отсутствие самоуверенности в характере и поведении;
- отсутствие языковой самоуверенности (отсутствие уверенности о том, что он с его точки зрения в достаточной степени уже владеет языком, его языковые знания вполне достаточны и не требуют коррекции);
- владение всеми функциональными стилями устной речи;
- незатрудненное использование функционального стиля и жанра речи, соответствующего ситуации и целям общения;
- «неперенос» того, что типично для устной речи, в письменную речь, а того, что свойственно письменной речи, в устную;
- способность контролировать свою речь в ее процессе (тематический и стилистический самоконтроль);
- умение выступать публично, в том числе без длительной подготовки,
- отсутствие боязни публичного выступления;
- привычка проверять свои языковые знания, пополнять их по авторитетным словарям и справочникам, спрашивать у специалистов;

- отсутствие автоматического подражания услышанному по радио или телевидению, прочитанному в газетах;
- отсутствие подражания своему непосредственному речевому окружению, самостоятельность в формировании собственной речевой культуры;
- богатство как активного, так и пассивного словаря;
- использование синонимов в речи;
- как минимум пассивное владение основными достижениями мировой и национальной культуры;
- знание прецедентных текстов, имеющих общекультурное значение, понимание их в тексте и использование их в общении;
- способность к логичной и последовательной устной и письменной речи;
- владение эпистолярным жанром, умение развертывать свою мысль как устно, так и письменно;
- умение приводить несколько аргументов в дискуссии, обсуждении, споре;
- способность к языковой игре (игре со словом), умение и уместность ее использования, получение удовольствия от языковой игры окружающих и собственной языковой игры;
- умение использовать сниженную лексику и фразеологию экспрессивных, художественно-изобразительных целях;
- понимание речевого юмора, получение удовольствия от речевого юмора;
- умение воспринять подтекст в шутке, анекдоте, пословице, поговорке;
- умение самостоятельно воспринять подтекст в художественном тексте большого объема;
- умение оценить как форму, так и содержание воспринятого текста;
- преимущественное использование формы вы-общения, тщательное соблюдение нормы употребления ТЫ и ВЫ, отсутствие в речи общеупотребительных штампов;
- получение удовольствия от восприятия сложных текстов
- теоретических дискуссий;

- нелюбовь к примитивным диалогам в вербально и визуально воспринимаемых текстах;
- фиксация речевых ошибок в устной и письменной речи окружающих, в письменных и медийных текстах, в рекламе;
- обсуждение с коллегами и близкими состояния современного языка, комментирование изменений в языке.

6 Среднелитературная речевая культура.

- высшее или среднее, среднее специальное образование носителя языка;
- преимущественно рефлексивный тип интеллекта;
- некатегоричность в оценках;
- неудовлетворенность своим интеллектуальным багажом, наличие потребности в расширении своих знаний и их проверке;
- выполнение работы, постоянно требующей определенных интеллектуальных усилий;
- соблюдение основных этических норм;
- соблюдение основных норм речевого этикета;
- соблюдение основных норм литературной речи, усвоенных в школе;
- владение основными стилями устной речи;
- примерно одинаковое владение культурой устной и письменной речи;
- способность достаточно легко менять стиль и жанр речи с изменением коммуникативной ситуации;
- способность контролировать и изменять свою речь в ее процессе (тематический и стилистический контроль);
- отсутствие общей самоуверенности;
- отсутствие языковой самоуверенности;
- «неперенос» того, что типично для устной речи, в письменную речь и, напротив, того, что свойственно письменной речи, в устную;
- владение основами связной устной монологической речи, способность без подготовки или с минимальной подготовкой выступить с небольшим устным монологом на известную тему;
- привычка обращаться к словарям или специалистам-филологам для уточнения значений слов, привычка спрашивать других о том, «как правильно сказать»;
- фиксация языковых нововведений в речи на радио или телевидении, в СМИ, комментирование их в семье или профессиональной среде,
- богатство как активного, так и пассивного словаря;

- способность использовать синонимы в своей речи;
- знание основных изучавшихся в школе прецедентных текстов художественной литературы, способность использовать в качестве цитат в непосредственном общении некоторые (известные из школьной программы) строки;
- владение основными нормами устного речевого этикета;
- владение эпистолярным жанром (регулярно пишет письма);
- способность самостоятельно готовить необходимые письменные документы с опорой на собственные языковые знания;
- способность к «языковой игре», получение от нее удовольствия;
- умение использовать сниженную лексику и фразеологию экспрессивных, художественно-изобразительных целях;
- понимание речевого юмора;
- понимание подтекста в шутке, анекдоте, пословице, а также в художественном тексте вербальном, визуальном, креолизированном;
- получение удовольствия от восприятия сложных текстов и теоретических дискуссий;
- нелюбовь к примитивным диалогам в вербально и визуально воспринимаемых текстах;
- способность оценить как форму, так и содержание текста;
- интерес к новым словами и выражениям, иностранным словам;
- в речи присутствует тематический и стилистический самоконтроль;
- экспрессивность речи создается интонацией, образностью, синонимическими средствами языка, юмором, использованием прецедентных текстов, уместных цитат, а не сниженной лексикой;
- понимание того, что важно не только, ЧТО сказать, а и КАК сказать;
- неиспользование жаргонной и ненормативной лексики, редкие случаи использования имеют целью создание шутливого колорита и соответствующим образом оформлены;
- отсутствие в речи аргументов типа «все так говорят» или «по радио,
- телевидению так говорили, я слышал»;

- изменение тональности общения в зависимости от коммуникативной
- ситуации;
- использование преимущественной формы *вы*-общения, соблюдение норм употребления ТЫ и ВЫ;
- речь не содержит общеупотребительных штампов;
- ullet фиксирование ошибок в речи других в устной речи, письменных и медийных текстах, в рекламе.

7 Литературно-разговорная речевая культура.

- высшее и среднее образование носителя языка;
- рефлексивно-сенсомоторный тип интеллекта;
- невысокий интерес к расширению общих знаний;
- категоричность оценок;
- профессиональная деятельность требует отдельных и непостоянных, либо постоянных, но стандартных интеллектуальных усилий;
- удовлетворенность своим интеллектуальным багажом, отсутствие потребности в расширении своих знаний и тем более в их проверке;
- отсутствие постоянной привычки проверять свои знания о языке;
- владение преимущественно двумя функциональными стилями: обычно стилем обиходно-бытового общения (разговорной речью) и своим профессиональным стилем;
- частое смешение стилей в речи, неспособность их дифференцировать в общении;
- частое нарушение языковых норм;
- неспособность к развернутому монологу, даже подготовленному;
- стремление избежать публичной речи;
- преимущественно диалогический характер общения;
- невысокий уровень самоконтроля в процессе речи, ущербность собственной речи не осознается;
- «простительное» отношение к собственным речевым ошибкам;
- отсутствие привычки ставить под сомнение правильность своей речи;
- агрессия в отстаивании собственного словоупотребления: в качестве эталона обычно приводятся аргументы типа«все так говорят» или «по радио, телевидению так говорили, я слышал»;
- отстаивание точки зрения «главное, ЧТО сказать, а не КАК сказать»;
- прецедентными текстами являются средства современной массовой коммуникации и массовая литература;

- отсутствие осознания необходимости соблюдения коммуникативных норм речи, свободное нарушение этикетных норм общения;
- неумение выбрать правильную тональность общения, соответствующую изменившейся коммуникативной ситуации;
- частое игнорирование норм разграничения ты- и вы-общения и др.;
- переоценка своих языковых знаний, стремление к большей «литературности» речи, что при отсутствии необходимых языковых знаний приводит к искаженным представлениям о правильности;
- частое и неуместное употребление терминов, злоупотребление книжными и иностранными словами;
- допустимость жаргонных и ненормативных слов в различных коммуникативных ситуациях;
- небольшой словарный запас;
- неспособность к синонимическому варьированию речи, что приводит к штампованности и отсутствию индивидуальности в речи;
- экспрессия речи достигается в основном использованием категоричных оценок, сниженной лексики, громкости или интонационной напряженности артикуляции.

8 Фамильярно-разговорная речевая культура.

- среднее, профессиональное среднее, средне-техническое, иногда высшее техническое образование;
- доминирует сенсомоторный интеллект, работа не требует систематических интеллектуальных усилий;
- низкое стремление к расширению общих знаний;
- доминирует сенсомоторный тип интеллекта;
- владение только разговорной системой общения, которая используется в любой обстановке, в том числе и официальной;
- неразличение норм устной и письменной форм речи;
- несоблюдение этических и коммуникативных норм в профессиональных ситуациях и межличностном общении;
- отсутствие стремления расширять языковые знания, удовлетворенность своими языковыми знаниями;
- отсутствие привычки узнавать значения слов или правила их употребления, языковая самоуверенность;
- доминирование точки зрения «главное, ЧТО сказать, а не КАК сказать»;
- ориентация на языковую среду как единственный критерий языковой нормы;
- небольшой словарный запас;
- сбивчивость, нелогичность речи, ориентированной только на диалогическую форму;
- неумение строить сколько-нибудь развернутый связный монологический текст, даже подготовленный;
- распространение законов непринужденного персонально адресованного неофициального общения на любые коммуникативные ситуации;
- коммуникативная беспомощность в официальных ситуациях;
- трудности в ситуации письменных форм коммуникации, потребность в образце для написания текста по аналогии;
- прецедентными текстами являются преимущественно рекламные тексты, в основном теле- и стендовая реклама;

- неспособность к чтению более или менее длинных текстов любого жанра, плохо синтезируется смысл текста;
- любовь к кроссвордам и комиксам, газетам с анекдотами и короткими иллюстрированными заметками;
- неумение и нежелание пользоваться словарями, уклонение от их использования;
- преобладание *ты*-общения;
- преимущественное использование в обращении единиц типа *Сережка*, *Серега*, *Михалыч*, *Петрович* и под.;
- повышенная громкость речи;
- преимущественное использование разговорного (неполного) стиля произношения скороговорка с предельной редукцией;
- фамильярная фразовая интонация;
- отсутствие контроля за громкостью, интонацией речи;
- большая доля грубых слов и просторечных элементов в речи;
- большое количество используемых в речи жаргонизмов, иноязычной лексики, книжных, бюрократических слов, которые такие люди слышат вокруг и употребляют их, не понимая их стилистической окраски, уместности и под., использование таких слов просто потому что они модные или часто употребляемые другими; такие слова в их речи нередко становятся простыми заполнителями пауз;
- частотность заполнения пауз словами конкретно, короче, типа, в натуре, блин, бля и т. п.;
- преобладание «речевого» юмора, построенного на употреблении сниженной лексики, непонимание юмора, основанного на смысловом подтексте;
- погоня за языковой модой, тяга к модным экспрессивным словоупотреблениям;
- неспособность к синонимическому варьированию речи, что приводит к штампованности и отсутствию индивидуальности в речи;
- экспрессия речи достигается в основном использованием категоричных оценок, сниженной лексики, повышением громкости или интонационной напряженностью артикуляции;

• отсутствие	привычки	обсуждать	проблемы	языка в	какой-либо	форме.

9 Просторечная речевая культура.

- низкий уровень общего образования;
- работа не требует систематических интеллектуальных усилий;
- сенсомоторный интеллект, ориентация в общении и культуре исключительно на свою группу общения;
- крайняя категоричность в оценках, в целом высокая оценочность речи, оценки выражаются грубо или нецензурно;
- самоуверенность, безапелляционность в общении;
- абсолютное доминирование точки зрения «главное, ЧТО сказать, а не КАК сказать»;
- нежелание и неспособность следить за своей речью, контролировать ее тематически и стилистически;
- владение только просторечным стилем устного общения;
- невладение письменными формами речи; необходимость письменной речи ставит их в тупик;
- тексты могут писать преимущественно под диктовку;
- официальные документы могут писать только по образцу, заполняя пустые графы, при этом, как правило, требуют уже заполненный другими образец;
- отсутствие представлений о языковых нормах и языковых табу, непонимание того, что есть запрещенная к употреблению лексика;
- привычное, «связочное» использование вульгаризмов, жаргона, сленга;
- привычное использование мата в экспрессивной и связочной функции;
- доминирует исключительно ты-общение;
- доминируют обращения типа Димон, Вован, Серый, клички и под.;
- неспособность к чтению более или менее длинных текстов любого жанра, неспособность синтезировать смысл текста, требование объяснить им смысл устно;
- неумение и нежелание пользоваться словарями; агрессивное уклонение от их использования;

- непонимание подтекста в художественном тексте, в пословицах и поговорках;
- предпочтение отдается ситуативному юмору или относящемуся к телесному низу, юмористический подтекст не воспринимается, если нет грубых или нецензурных слов в рифму;
- лексика и фразеология, новые слова усваиваются исключительно из непосредственного общения с ближайшим окружением;
- отсутствует рефлексия о языке, проблемы языка не вызывают никакого интереса;
- в речи (как и в сознании) отсутствуют прецедентные тексты;
- погоня за языковой модой, тяга к модным экспрессивным словоупотреблениям;
- неспособность к синонимическому варьированию речи, что приводит к штампованности и отсутствию индивидуальности в речи;
- экспрессия речи достигается исключительно использованием категоричных безапелляционных оценок, грубой и нецензурной лексики, повышением громкости или интонационной напряженности артикуляции.

10 Литературный язык. Этапы становления русского литературного языка.

Русский национальный язык — это общенародный русский язык. Он охватывает все сферы речевой деятельности, независимо от образования, воспитания, территории проживания индивида, и включает в себя литературный язык с его функциональными стилями, диалекты, профессиональные жаргоны и просторечие.

Литературный форма язык ЭТО основная языка, которая обработанностью, характеризуется многофункциональность, отражает стилистические особенности той или иной сферы общения, Этим литературный нужно отметить особо, обладает нормативностью. отличается от всех остальных разновидностей языка. этом литературный язык охватывает все основные сферы общения: повседневную (бытовую), научную, официально-деловую, публичную и сферу искусства слова. И во всех этих сферах литературный язык не только обеспечивает взаимопонимание, но и повышает общий уровень культуры, помогает достичь большей эффективности речи путем использования как общелитературных, так и специфических для данной сферы языковых средств. Это находит отражение в разветвленной системе функциональных стилей русского языка, соответствующих основным сферам общения. Литературный язык называется так потому, что в основе его создания лежит отбор всего лучшего, что есть в языке и что нуждается в сохранении и развитии, то есть культура языка. Русский литературный язык Это язык, обработанный мастерами слова: — понятие более узкое. писателями, общественными деятелями, учеными. Под современным русским литературным языком понимается состояние языка в период с первой трети XIX в. до наших дней. Выдающаяся роль в создании современного русского литературного языка принадлежит А.С. Пушкину, который считал язык «первым училищем для юной души». Его произведения открыли целую эпоху в развитии нового русского литературного языка.

Формы русского литературного языка.

Современный русский литературный язык существует в двух формах: книжно-письменной и устно-разговорной, которые обладают определенным набором признаков.

Книжно-письменную форму отличают общепризнанность, определенность, продуманность, правильность и редакторская обработка. Для письменной речи характерно следующее:

• сложная система графики, орфографии и пунктуации;

- строгое соблюдение литературных норм;
- тщательный отбор лексики и фразеологии;
- употребление сложных и осложненных предложений;
- особая роль порядка слов;
- монологическая форма.

Главная характеристика **устно-разговорной формы** - спонтанность. Кроме этого, отмечаются следующие признаки:

- смыслообразующая роль интонации;
- наличие просторечной лексики и фразеологии;
- редкое использование причастных и деепричастных оборотов сложноподчиненных предложений с разнообразными типами связи;
- диалогическая форма;
- широкое применение паралингвистических средств: мимики, жестов.

Этапы становления русского литературного языка.

Алфавит, которым мы сейчас пользуемся, называется **кириллицей**. В IX в. (863 г.) монахи Кирилл и Мефодий по указанию византийского императора создали славянскую азбуку и с целью распространения христианства перевели первые греческие богослужебные тексты на славянский язык. В основу старославянского языка (так именуется язык первых переводов) был положен один из диалектов македонского языка. Старославянский называют *мертвым* языком: на нем никто никогда не говорил, потому что славянские племена, получившие от миссионеров тексты на старославянском языке, были носителями различных славянских диалектов.

Кириллическую азбуку начали использовать уже в Древнем Новгороде. В ходе археологических раскопок были обнаружены берестяные грамоты — записки бытового содержания жителей Новгорода. Эти находки, относящиеся к IX в., свидетельствуют о начале распространения грамотности на Руси.

Все буквы старославянской азбуки имели особое название: A-as, B- буки, B- веди, $\Gamma-$ глаголь, $\mathcal{A}-$ добро, E- есть, $\mathcal{K}-$ живете, 3- зело, I- ижее, K- како, $\mathcal{A}-$ людие, M- мыслете, H- наш, O- он, $\Pi-$ покои, P- риы, C- слово, T- твердо и т.д.

Для передачи греческих заимствований использовались греческие буквы: $\Psi-ncu,\, \varXi-\kappa cu,\, \varTheta-\phi uma.$

В азбуке были и забавные названия букв: $X - xep, \ \Phi - \phi epm.$

Отсюда происходят глагол *похерить* — 'перечеркнуть, запретить' и выражение $xo\partial umb$, cmosmb фертом, то есть подбоченясь. Со словесным обозначением букв X и O связано наименование дореволюционной гимназической игры — xepuku u ohuku (современное название — kpecmuku u honuku). Почти все буквы кириллицы, за исключением E, E и некоторых других, имели числовое значение (в этом случае над буквой ставился знак титло). Например, E — 1, E — 10, E — 20, E — 50, E — 80, E — 300; E — 13 («три на десяте») и т.д.

Буквы под титлом использовались для числовых обозначений и расчетов вплоть до начала XVIII в., что создавало значительные неудобства для развития науки и международных торговых связей. В 1702 г. Петр I, после взятия крепости Орешек (Нотебург), повелел издать журнал, в котором были представлены арабские цифры с числовыми значениями. А в 1703 г. была напечатана первая учебная книга с арабскими цифрами — «Арифметика» Магницкого, учителя Петра I Леонтия Теляшина, которому остроумный ученик дал прозвище «магнит».

Была и другая славянская азбука, именуемая глаголицей. Начертания букв в глаголице совершенно не похожи на привычные для нас формы. Вопрос о первичности происхождения кириллицы и глаголицы является дискуссионным. Некоторые ученые считают глаголицу своеобразной тайнописью, которая появилась в период нашествия врагов православия и угрозы уничтожения письменных святынь.

В образовании литературного языка большую роль сыграл московский приказный язык XVI-XVII в. — административно-деловой по происхождению язык московских канцелярий (приказов), в которых профессиональные писцы составляли тексты по установленным образцам-формулярам. Приказный язык постепенно расширял свои функции (в XVII в. появились переводы на приказном языке, сложилась «приказная школа» стихотворства) и в результате стал ядром нового русского литературного языка.

Принято считать, что письменность является ключевым условием прогресса. Однако эта точка зрения разделяется не всеми. Последние UCL (University наблюдения физиологов ИЗ College London) свидетельствуют о том, что способность говорить генетически обусловлена, в отличие от способности читать, которая не заложена в наших генах. Человеку приходится обучать свой мозг раскодированию письменных знаков. Ученые установили, что отделы мозга, которые управляют памятью и интерпретацией зрительной и звуковой информации, работают по-разному.

 ${\rm I\!I}$ записанный текст не всегда становится достоянием памяти — хранителя знаний.

Современный литературный язык - это строго нормированная и кодифицированная форма общенародного национального языка.

11 Источники кодификации языка. Типы словарей.

Закрепление, фиксация языковых норм называется кодификацией.

Источниками кодификации русского литературного языка являются словари, грамматики и учебники.

Словари бывают самые разнообразные: *толковые*, *двуязычные*, *терминологические*, *словари иностранных слов*, *устаревших слов*, *синонимов*, *антонимов*, *омонимов*, *паронимов*, *фразеологизмов*, *словари языка писателей и поэтов* и многие другие.

Первый полный толковый словарь русского языка— « Словарь живого великорусского языка» в четырех томах— составил Владимир Иванович Даль в 1863—1866 гг. Первую систематизированную грамматику русского языка— «Российскую грамматику»— написал М.В. Ломоносов в 1755 г.

В настоящее время существует несколько изданий «Академической грамматики русского языка» (1952, 1970, 1982 гг.). Грамматические правила и упражнения для их усвоения содержатся в учебниках русского языка.

В литературном языке нормализации и кодификации подвергаются все стороны языка.

Нормативное **произношение** закреплено в орфоэпических словарях. Один из первых таких словарей — словарь под редакцией Р.И. Аванесова «Русское литературное произношение и ударение», вышедший в свет в 1954 г. Произношение - очень важный диагностический фактор происхождения человека, показатель его образовательного и культурного уровня. В орфоэпических словарях встречаются особые пометки: «не рекоменд.» (красивее, звонит), «старая норма» (кровоточить).

Обратите внимание на произношение следующих слов, в которых часто допускаются ошибки: асимметрИя, вероисповЕдание, договОр, звонИт, Иконопись, исчЕрпать, квартАл, красИвее, кулинАрия, мастерскИ, облегчИтъ, обеспЕчение, украИнский, фенОмен, христианИн, в Яслях.

Лексика современного литературного языка также нормирована. В литературном языке не допускается использование просторечных и жаргонных форм, типа *базарить*, *лоханулся*, *бабло* и т.п. Следует принять во внимание, что иногда слова из литературного языка в просторечии начинают употребляться в роли экспрессивных частиц с имплицитным (скрытым) значением: например, слово *блин*. Наличие таких экспрессивных частиц недопустимо в литературном языке.

Очевидно, что это явление хорошо знакомо носителю русского языка. В современной лингвистике такие слова называются **словами-паразитами.** Они заполняют пустоты, отражают неуверенность говорящего, раздражают слушающего и в то же время выявляют особый психологический склад человека, его потребность в постоянной коммуникативной поддержке со

стороны собеседника.

Самые отъявленные словесные паразиты нашего времени — $\kappa a \kappa \ b u$, $npa\kappa muчec\kappa u$, s npuнume, no bonbuo my cчemy, abconomho, docmamoчho. Весьма широко паразитируют в современном просторечии слово muna, аналогичное по смыслу английскому неопределенному артиклю a, и слово $\kappa o + \kappa p e mho$, соответствующее определенному артиклю the.

У слов-паразитов проявляется одно важное свойство — тенденция к сжатию, так как частотность их употребления очень высока: mak $ckasamb \rightarrow [$ тксать]. По наблюдениям лингвистов, хороший, прочный napasum должен быть односложным, тогда он, как сорняк, легко приживается в просторечии.

Слово-паразит может быть семантически нагруженным и доказывать, что говорящий опасается делать окончательные выводы. высказываться определенно, хочет выглядеть скромным. Психолингвисты считают, что слова-паразиты отражают изменения в национальном менталитете. В данном случае речь идет о неуверенности, боязни утверждения собственной позиции.

Появляясь в языке неожиданно, слова-паразиты, подобно инфекции, заражают организмы, лишенные **лингвистического иммунитета**, который вырабатывается внимательным и вдумчивым отношением к слову, постоянным вниманием к форме и содержанию речи.

Задача каждого образованного человека — укреплять лингвистический иммунитет, развивая языковую интуицию, или языковое чутье, препятствуя проникновению в свою речь слов-паразитов.

В современном русском литературном языке нормализации подвергнуты правила словообразования, синтаксис (правила построения высказывания), орфография (правила написания) и пунктуация (правила постановки знаков препинания).

12 Коммуникация и общение. Функции и цели общения.

Коммуникативный шок возникает при неожиданном соприкосновении незнакомым, речевым поведением. Для ЧУЖДЫМ устранения коммуникативного шока необходимо системное описание коммуникативного поведения, которое можно разделить на три вида: личностное, групповое В современном русскоязычном обществе выделяются и национальное. две социальные группы: носители литературного языка и носители просторечия (между ними существуют двуязычные прослойки). В условиях формирования глобального коммуникативного пространства необходимо нивелировать, национально специфические особенности сглаживать коммуникативного поведения.

Параметрическая модель коммуникативного поведения

Параметрическая модель коммуникативного поведения включает в себя ряд характеристик, в том числе следующие.

- Контактность (в русской коммуникативной структуре допустим физический контакт. Очень распространен ритуал рукопожатия (жест преимущественно мужской). Инициирует рукопожатие лицо более высокого ранга или женщина. В русской коммуникативной традиции можно деликатно дотрагиваться до лиц противоположного пола, в учебном процессе до учащегося. Это рассматривается как дружеское расположение, а не как приставание).
- **Неформальность** (русские демократичны в общении, любят общаться без церемоний; вторгаются в личную сферу собеседника, как им кажется, из лучших побуждений. Свободно обсуждаются запретные темы: политика, религия, профессиональные навыки конкурентов и их личная жизнь, доходы, возраст, вес).
- Самопрезентация (в общении отмечается стремление установить коммуникативную доминантность. В компании русский человек любит "блеснуть", сказать "последнее лово" в споре. Отмечается свобода подключения к общению).
- Пониженная вежливость (императивность русских этикетных норм (те обязательность их применения) пониженная. По меткому замечанию Н.В.Гоголя, русский человек не любит признаваться в своих ошибках и с трудом отвечает на вопросы. Временами русские грубы,

- особенно в телефонных беседах; мат в общении не пересекается. Но внимание к старшему поколению выше, чем на Западе).
- Регулятивность (с точки зрения западноевропейцев, русские постоянно вмешиваются в дела других и пытаются регулировать их поведение. Русский человек может открыто предъявлять претензии незнакомым, часто высказывает посторонним замечания. В русском сознании считается, что плохо, когда "никому ни до чего нет дела". В русской коммуникативной традиции принято предупреждать незнакомых о возможных неприятностях).
- **Конфликтность** (русские любят спорить и в ходе спора проявляют бескомпромиссность. Русские совершенно нетерпимы к чужому мнению. Они категоричны, любят критиковать других, способны к самокритике, но, если их самих критикуют иностранцы, то сразу горячо протестуют. Бесконфликтное общение воспринимается как неумение постоять за себя и не поощряется).
- Откровенность (в русской коммуникативной среде приветствуется откровенный разговор (разговор по душам). Осуждается человек, уклоняющийся от задушевной беседы (не наш!). Для русской коммуникативной традиции характерно негативное отношение к светскому общению ("ненастоящему"), к разговору на общие темы. Русским свойственно любопытство и стремление к широте обсуждаемой информации. Оценочность в общении, категоричность).
- **Коммуникативный пессимизм** (русские любят жаловаться на плохую жизнь и задают слишком много вопросов, при этом уровень их интеррогативности очень высок).
- **Коммуникативный эгоцетризм** (русских отличает переключение внимания на себя в любом разговоре. Похвала используется редко. Русские не умеют говорить комплименты, стесняются благодарить за них).
- Сверхкраткая дистанция (русские слишком близко подходят к собеседнику и садятся вплотную друг к другу, очень терпеливы к давке в толпе).
- **Нерегламентированность общения** (русский диалог может идти долго. Русские могут перебивать собеседника, не склонны скрывать отсутствие интереса к теме беседы).
- Пониженный самоконтроль (отношение к собственным речевым ошибкам в русском коммуникативном сознании снисходительное: не

принято следить за правильностью своей речи, зато не возбраняется указывать собеседнику на его ошибки).

Паралингвистические средства общения (невербальные)

Иностранцы подмечают специфические русские невербальные сигналы, не встречающиеся в западных коммуникативных культура: чесать рукой ухо — решать сложную проблему; показывать кукиш — выражать категорический отказ; держать себя за горло — подчеркивать стесненные обстоятельства; щелкать по горлу — приглашать выпить. Наиболее распространенными русскими невербальными сигналами являются кивок, поворот головы, покачивание головой, пожимание плечами.

Иностранцы отмечают у русских малую дистанцию в общении, стремление к физическому контакту, интенсивную жестикуляцию, высокую ее амплитуду. Русской жестикуляции свойственна тенденция к асимметрии, то есть производится мало жестов обеими руками, в основном, участвует правая рука. Взгляд в русской коммуникативной среде несет большую эмоциональную нагрузку. Улыбка русских весьма своеобразна. Она выполняет совершенно иные функции, чем в европейской культуре, и не является сигналом вежливости. Не принято улыбаться незнакомы, потому что улыбка - сигнал личного расположения. Таким образом, выделяются следующие доминантные черты русского коммуникативного поведения:

- высокая степень общительности, эмоциональность, искренность
- пониженная императивность этикетных норм
- низкое внимание при восприятии речи собеседника
- пониженный уровень вежливости
- высокая регулятивность общения
- менторскся доминантность
- высокая бескомпромиссность
- приоритетность разговора по душам
- широта обсуждаемой информации
- коммуникативный пессимизм
- бытовая неулыбчивость
- короткая дистанция общения и допустимость физического контакта

- коммуникативный эгоцентризм
- пониженный коммуникативный самоконтроль
- устойчивое пренебрежение интересами окружающих

Коммуникативный эталон русских

Образцом считается человек, который умеет хорошо слушать и вовремя дать совет, который способен убедить собеседника и прийти к консенсусу, не навязывающий свою точку зрения, образованный, эрудированный, дружелюбный, откровенный, сдержанный, вежливый, оптимист, с чувством юмора, хорошими манерами и опрятный.

Коммуникативные неудачи

Коммуникативные неудачи постоянны в общении людей, они естественны приводят к недопониманию. Этноцентризм — свойство Коммуникативные неудачи классифицируются по почти всех культур. разным основаниям: социально-культурным, психосоциальным и языковым. К коммуникативным неудачам нередко приводят различия в речевых стратегиях говорящего. Нарушение норм национального специфического речевого поведения воспринимается как непроизвольное вторжение в интимную сферу. Коммуникативные неудачи связаны с недостаточным знанием не только языка, но и обычаев другого народа. Так в Китае суп подают после еды; не зная, что это означает завершение трапезы, иностранцы могут затянуть свой визит, в ожидании продолжения. Коммуникативные неудачи могут быть связаны с невербальными средствами В январе 2005 г. в европейской прессе прошло сообщение: общественность Норвегии была шокирована тем, что во время инаугурации президент США Джордж Буш сделал жест, который у норвежцев считается приветствием дьяволу (выставленный вперед указательный палец и мизинец). Коммуникативное поведение - это совокупность норм и традиций общения в определенном лингвокультурном сообществе. В русском общении меньше норм и больше традиций. Поэтому русскому человеку легче овладеть высоконормированной западной моделью, чем западному человеку освоить нечетко очерченные традиции русского общения, являющиеся отражением специфики русской культуры, которую Ю. М. Лотман определил как "бинарную", развивающуюся путем взрывов глобального характера. Культурные расколы, разломы отражаются в размытости норм русского коммуникативного поведения.

Общение. Что представляет собой общение.

Общение пронизывает все сферы деятельности человека, поэтому изучается многими науками, в рамках каждой из которых ученые приходят к феномену общения со своих позиций. Социологи, психологи, философы, лингвисты, понимают под общением "процесс выработки новой информации и то, вырабатывает их общность" (М.С.Каган) или "особую форму взаимодействия людей" и тд

Иначе и быть не может. Потому что, прежде всего, "общим для людей является предстоящая им действительность" (Н.И.Жинкин). Эта общая действительность включает в себя общий язык, и общую память, и общие понятия, и общие механизмы мышления, выработанные в результате общей культуры, и другое, благодаря чему общение становится не только необходимым, но и возможным.

Психологи выделяют три уровня анализа структуры общения:

- 1. Общение индивидуума как сторона его образа жизни(макроуровень).
- 2. Отдельные акты общения, отдельные контакты (беседа, спор и пр.) мезоуровень.
- 3. Отдельные элементы акта общения(средства выражения) микроуровень.

Мы рассматриваем общение на макроуровне. Д.С.Лихачев "Общаясь, люди создают друг друга". В этих словах подчеркивается именно взаимность влияния людей друг на друга и необходимость их друг другу для создания своей индивидуальности и для развития каждого. Такой подход и такое понимание подчеркивает обусловленность общения как основного элемента Это объясняет основное средство общения — речь. Общение — это реальная деятельность, разворачивающаяся процессуально, то есть так же, как и речь, и протекающая преимущественно в виде речи (в ее словесной и несловесной составляющих). При этом деятельностью является не только то общение, которое происходит при совместном решении каких-либо предметно-практических задач, но и духовное общение, в ходе которого происходит духовно-информационное взаимодействие. как деятельность требует сознательного целеполагания, выбора оптимальных средств для достижения поставленных целей, постоянного слежения за действиями партнеров и внесения каждым необходимых коррективов в собственное поведение и, конечно же, ответственности за результат этой деятельности.

Основные функции общения

- А. А. Брудный выделяет 4 основные функции общения:
- 1. Инструментальную, то есть общение как вспомогательный компонент совместной предметной деятельности (например, ремонта машины или уборки).
- 2. Синдикативную (объединения), когда общение предполагает создание единства вступивших в него участников.
- 3. Функцию самовыражения, которая по своей сущности ориентирована на взаимопонимание, на контакт.
- 4. Трансляционную функцию передачи конкретных способов деятельности, оценочных критериев и программ (например, обучение).

Значит, для реализации любой функции общения необходим субъект, который осуществляет это общение. В свою очередь в рамках общения как деятельности и сам человек как субъект общения также выполняет разнообразные функции: коммуникативную (обеспечение взаимосвязи), информационную (взаимовыражение), когнитивную (взаимопознание), эмотивную (переживание взаимоотношение), конативную (взаимопроявление, управление), креативную (взаимовлияние, преобразование). Таким образом, общение удовлетворяет различные потребности личности. Эти потребности свойственны всем людям, поскольку человек - создание прежде всего социальное. Все эти потребности носят культурный в своей основе характер: они связаны с ценностями и ценностными отношениями к себе и другим, с диалогичностью, с процессами познания и самопознания, с творческой деятельностью и т. д. Но, в зависимости от уровня культуры конкретного человека, те или иные социальные потребности получают первостепенное значение. Общение - это одно из основных условий существования культуры. Оно органично культуре и в том, что в процессе взаимодействия, так же как в культуре в целом, происходит столкновение противоречивых тенденций между объединением и обособлением, социализацией и индивидуализацией, что также становится движущей силой развития и обогащения всех участников общения.

Основные цели общения

Основные цели общения связаны с направленностью и особенностями взаимодействия между коммуникантами. Философ М. С. Каган предложил такую классификацию целей общения:

1. цель общения находится вне самого взаимодействия субъектов;

- 2. цель общения заключена в нем самом;
- 3. цель общения состоит в приобщении партнера к опыту и ценностям инициатора общения;
- 4. целью общения является приобщение самого его инициатора к ценностям партнера.

Первая цель решается преимущественно в процессе совместных действий партнеров по общению. Вторая заключается, главным образом, в самопознании и самовыражении путем диалогической деятельности и во взаимопонимании участников общения. Третья и четвертая цели говорят сами за себя — это прежде всего ценности взаимодействие партнеров, при котором один из них берет на себя роль инициатора. Все эти цели достигаются только в процессе диалога, потому, по словам М. М. Бахтина, "в процессе реальной речевой деятельности люди становятся "речевыми субъектами", а их словесное взаимодействие — не обменом монологов, а диалогом, то есть ориентированными друг на друга высказываниями". При этом диалог понимается не только как форма речи, предполагающая смену речевых субъектов, а широко, то есть как столкновение, взаимодействие разных точек зрения, разных позиций, разных умов, разных пониманий, разных интерпретаций и т. д.

Различие общения и коммуникации

Диалог, с одной стороны, и способы его воплощения, с другой, в реальном общении могут существенно различаться. Это различие во многом отражено в оттенках значений, которые имеют слова "общение" и "коммуникация". Коммуникация — это информационная связь субъекта с тем или иным объектом. Речевая коммуникация — это одно из значений, которые в современном русском языке есть у слова "коммуникация". Коммуникацией называют и пути сообщения (водная коммуникация), и формы связи (телефон, телеграф, радио), и общение, связь между людьми для передачи и получения информации с помощью технических средств — средств массовой коммуникации (печать, радио, кинематограф, телевидение) численно большим рассредоточенным аудиториям. Общение (по словарю Ожегова) — это взаимные отношения, деловая или дружеская связь.

Эти понятия объединяет, делает синонимами речь, которая связывает людей и служит основным средством передачи информации в различных её формах и видах. Поэтому мы будем рассматривать эти понятия только применительно к речи, к речевой ситуации.

В этом смысле под "коммуникацией" понимается передача речевой информации от отправителя к получателю и прием этой информации

получателем от отправителя. А под "общением" - речевое взаимодействие между людьми.

- 1. "Коммуникация" в своем прямом значении является исключительно информационным процессом, адресованным человеку, животному, машине (может осуществляться на искусственных языках), а "общение" всегда двухслойно (оно имеет и практический, и духовный (информационный) характер).
- 2. "Коммуникация" предполагает информационную связь субъекта с тем или иным объектом. При этом в роли объекта может выступать как человек, так и животное или машина. "Общение" же возможно только между субъектами, то есть между людьми, ощущающими свою индивидуальность и уникальность.
- 3. "Коммуникация" это прежде всего процесс передачи информации. В этом отношении он односторонен и монологичен. "Общение" это процесс взаимодействия, он двусторонен и диалогичен. (по М. С. Кагану "Мир общения")

Таким образом, в основе различия оттенков значения слов "общение" и "коммуникация" лежат особенности отношений между участниками этого процесса.

13 Коммуникативная ситуация. Компоненты коммуникативной ситуации, их взаимосвязь.

Коммуникативные и этические нормы представляют собой конкретные правила, которые помогают осуществить оптимальное общение, то есть такое взаимодействие, которое создает наилучшие условия для выработки и реализации не противоречащих друг другу коммуникативных целей всех партнеров по общению, для создания благоприятного эмоционального климата вследствие преодоления различного рода барьеров, а также для максимального раскрытия личности каждого.

Основное общение происходит на уровне коммуникативной ситуации. Почему ситуации, а не высказывания, не текста? Потому что высказывание, даже полное и развернутое, — это только одна из единиц ситуации Текст сам по себе не дает представления о диалоге, который общения. неизбежно возникает в общении и ради которого общение и происходит. Кроме того, иногда полностью понять мотивы и цели речи общающихся можно, только рассматривая ситуацию в целом. А целый ряд личностно ориентированных жанров (личное письмо, дружеский разговор и т. д.) невозможно проанализировать и правильно интерпретировать, не учитывая индивидуальности участников общения, что тоже неосуществимо вне конкретной коммуникативной ситуации. Знать все условия ситуации необходимо и тогда, когда без этого знания сложно реконструировать смысловое наполнение свернутой и неконкретной речи. общения невозможно также проанализировать и невербальную сторону речи — ее подтекст, смысл пауз или молчания, жестово-мимическое оформление Помимо этого, при изолированном рассмотрении текста вне ситуации, вне окружающих высказываний теряется и взаимосвязь текстов, становятся неясными их взаимоотношения, возникают трудности при оценке эффективности текстов и ситуации в целом.

Таким образом, культуру речевой деятельности в конкретной речи (особенно в устной) можно полноценно рассмотреть только в контексте коммуникативной ситуации, тем более, что именно на этом уровне и проявляется в большей степени культура речи. В коммуникативной ситуации формируются мотивы и цели речи каждого из участников общения и для их реализации осуществляется осознанный выбор наилучшего варианта использования языковых или речевых средств из всех возможных. Важно подчеркнуть, что этот отбор в рамках культуры речи осуществляется на основе соблюдения этических и коммуникативных норм. Кроме того, результат речи также проявляется в коммуникативной ситуации: коммуникативный успех или коммуникативный провал (неудача) — это

понятия, которые вне конкретной ситуации общения не могут быть адекватно раскрыты. Безусловно, особенности каждой речевой ситуации и многообразие форм проявления в речи различных факторов, влияющих на ее компоненты, не позволяют решить проблему полного описания каждой ситуации общения. В то же время существуют общие подходы к рассмотрению, анализу и описанию различных компонентов коммуникативной ситуации, которые помогают применить их к конкретным ситуациям общения.

Содержание понятия «коммуникативная ситуация» распространяется и на ситуации общения, и на ситуации коммуникации, оно включает в себя огромное коммуникативное богатство — это многообразие мотивов и целей, речевых стратегий и тактик, определенных «сценариев» речи, ее форм и жанров, языковых и речевых средств и т. д. Это богатство так велико, что даже перечислить можно только основные виды каждого из этих компонентов коммуникативного богатства, создать реестр только типовых ситуаций общения в той или иной сфере деятельности. В свою очередь, сочетания всех этих элементов общения неисчерпаемы, что определяет прелесть общения как творчества и трудности, из этого проистекающие.

Для того чтобы грамотно общаться, необходимо знать основ ные компоненты коммуникативной ситуации, а также основные законы общения, которые определяют его коммуникативные и этические нормы.

Компоненты коммуникативной ситуации.

Основными компонентами коммуникативной ситуации являются: отправитель и получатель информации, цели каждого, сама информация (предмет речи), форма ее преподнесения и условия общения, благодаря которым появляется возможность взаимодействия этих коммуникантов.

На успешность общения влияет много факторов различного порядка, таких как:

- внеязыковые (экстралингвистические) факторы: взаимоотношения между участниками, этические установки коммуникантов; характер передаваемой информации, условия общения, национально-культурные традиции и т.д.;
- языковые и речевые факторы: специфика языка, на котором происходит общение; устная или письменная, монологическая или диалогическая форма сообщения, особенности жанра и стиля речи, степень реализации коммуникативных качеств речи, языковая грамотность коммуникантов, а также многое другое.

Кроме того, сама реализация процесса общения иногда вносит в него коррективы: могут возникнуть стимулы к дальнейшему развертыванию высказывания, а могут перемениться цели, например, в результате неожиданной реакции партнера и т. д. Могут поменяться обстоятельства — неожиданная информация извне значительно сократит или увеличит время общения, приведет к изменению места и т. д.

Любой компонент речевой коммуникации может повлиять на ее процесс осуществления и на ее результат. Все это приводит к тому, что конкретную речь можно создать и всесторонне оценить только относительно конкретных условий общения. Поэтому общение описывается как конкретная коммуникативная ситуация, в которой действуют партнеры по общению (коммуниканты), имеющие определенные цели, обменивающиеся определенной информацией, используя для этого общий код, и действуют они в определенных обстоятельствах. Эти компоненты представляют собой наиболее значимые параметры коммуникативной ситуации, которые помогают ее охарактеризовать. Поясним, что подразумевается под каждым из них.

Общение возникает тогда, когда хотя бы у одного из партнеров появляется потребность (и возможность) высказаться в устной или письменной форме. Эта потребность обычно объясняется тем, что инициатор коммуникации хочет (должен) достичь какой-либо цели: передать или запросить, или принять информацию, оказать воздействие и т. д. Поэтому успешность (эффективность) общения оценивается по тому, удалось ли коммуникантам (или одному из них) достичь поставленной цели.

Очень важно, что речь всегда предполагает наличие не только ее **автора** (говорящего или пишущего), но и **адресата.** Один из ведущих исследователей речи психолог Н. И. Жинкин даже назвал **партнеров** по общению взаимодополняющими, «как правое и левое».

В процессе коммуникации происходит передача и прием информации посредством того или иного кода. Код в обшении может представлять собой не только один из национальных языков — код может быть жестовым, цифровым, цветовым и т. д. Главное, чтобы эта система знаков была общей для всех коммуникантов в данной ситуации, поэтому на первый план в этом отношении выходит умение кодировать, декодировать, перекодировать и хранить информацию. Основой для любых действий с информацией является «универсальный предметный код», как его называет Н. И. Жинкин, или «язык интеллекта», универсальный потому, что он «свойствен человеческому мозгу и обладает общностью для разных человеческих языков», обеспечивая переводимость сообщений.

Обстоятельства общения можно условно разделить на внутренние и

внешние:

- внутренние: мотив, причина(ы), вызывающая это общение, психологическое или эмоциональное состояние коммуникантов;
- внешние: место, время, продолжительность, наличие или отсутствие непосредственного контакта и другие значимые условия общения.

При этом в зависимости от сферы общения, от особенностей ситуации каждый компонент ситуации общения может стать первостепенным.

Таким образом, все компоненты коммуникативной ситуации в совокупности и обеспечивают успешность общения на всех его этапах.

14 Коммуникативные неудачи. Способы предотвращения коммуникативных неудач.

Коммуникативные неудачи постоянны в общении людей, они естественны и часто приводят к недопониманию. Это неизбежные спутники общения и следствие культурного и языкового барьеров. Причем культурный барьер опаснее языкового, потому что культурологические ошибки воспринимаются гораздо болезненнее и вызывают более негативную реакцию. Обычно родная культура вполне естественно воспринимается как единственно правильная. Этноцентризм - свойство почти всех культур.

Коммуникативные неудачи классифицируются по разным основаниям: социально-культурным, психосоциальным и языковым.

К коммуникативным неудачам нередко приводят различия в речевых стратегиях говорящего. Нарушение норм национально специфического речевого поведения воспринимается как непроизвольное вторжение в интимную сферу. Например, в Японии будет странным вопрос в транспорте: Вы выходите? Он считается бестактным, потому что нарушает границы личности. На подобный вопрос может последовать ответ: А Вам какое дело? Хочу выхожу, а хочу - нет. Японцу надо подать едва заметный сигнал, чтобы он ощутил некоторое неудобство и догадался, как Вам помочь.

Коммуникативные неудачи связаны с недостаточным знанием не только языка, но и обычаев другого народа. Так, в Китае суп подают после еды; не зная, что это означает завершение трапезы, иностранцы могут затянуть свой визит в ожидании продолжения. Другой случай: американец, приглашенный в японскую семью на обед, уходя, стал благодарить хозяев. Оказалось, что это культурологическая ошибка, потому что в Японии в этой ситуации используются не формулы благодарности, а формулы извинения.

Коммуникативные неудачи могут быть связаны с невербальными средствами общения. С.Г. Тер-Минасова в книге «Война и мир языков и культур» приводит такой пример. В январе 2005 г. в европейской прессе прошло сообщение: общественность Норвегии была шокирована тем, что во время инаугурации президент США Джорж Буш сделал жест, который у норвежцев считается приветствием дьяволу (выставленный вперед указательный палец и мизинец). Это свидетельствует о множественности восприятия паралингвистических сигналов, которую необходимо принимать во внимание.

Коммуникативное поведение - это совокупность норм и традиций общения в определенном лингвокультурном сообществе. В русском общении меньше норм и больше традиций, в западном общении меньше традиций и больше норм. Поэтому русскому человеку легче овладеть

высоконормированной западной моделью, чем западному человеку освоить нечетко очерченные традиции русского общения, являющиеся отражением специфики русской культуры, которую Ю.М. Лотман определил как «бинарную», развивающуюся путем взрывов глобального характера. Культурные расколы, разломы отражаются в размытости норм русского коммуникативного поведения.

15 Культура устной речи.

Культура речи – владение нормами устного И письменного языка (произношение, литературного ударение, словоупотребление, грамматика, стилистика), а также умение использовать выразительные средства языка в различных условиях общения в соответствии с целями и содержанием речи. Т.е. культура речи – умение правильно говорить и писать, употреблять слова и выражения в соответствии с целями и ситуацией общения. На основе этого можно выделить два критерия культуры речи – правильность и коммуникативная целесообразность с точки зрения современной эпохи. С древних времен критерии культуры речи следующие.

- Правильность соблюдение языковых норм (произносительных, грамматических, стилистических) первая ступень речевой культуры.
- **Коммуникативная целесообразность** обязательное представление говорящего о стилистических градациях слов и выражений, их употребление в соответствующих ситуациях.
- Точность высказывания состоит из двух частей: точности в отражении действительности (правдивая или ложную информацию пытается донести говорящий) и точность выражения мысли в слове (донесение мысли без искажений).
- Логичность изложения высказывание должно отражать логику действительности и мысли в логике речевого выражения. Логичность мысли (содержание высказывания) верность отражения фактов действительности и их связей (причина-следствие, сходство-различие), обоснованность гипотезы, аргументов.
- Ясность и доступность изложения понятность речи ее адресату. Она достигается через точное и однозначное употребление слов, терминов, словосочетаний, грамматических конструкций. Доступность (доходчивость) изложения способность данной речи быть понятной адресату, заинтересовать его. Доходчивость предполагает ясность.
- **Чистота речи** отсутствие чуждых литературному языку элементов (слов, словосочетаний) или элементов безнравственных. К ним принадлежат: слова-паразиты, диалектизмы и просторечие, варваризмы, жаргонизмы, вульгаризмы.
- Выразительность речи такие особенности структуры речи, которые поддерживают внимание и интерес слушателей (читателей). Выразительность: информационная (слушателей интересует

- сообщаемая информация); эмоциональная (слушателей интересует способ изложения, манера исполнения).
- **Разнообразие средств выражения** активное использование большого лексического запаса, синонимов.
- Эстетичность реализуется в неприятии литературным языком оскорбительных для личности средств выражения смысла. Эстетика достигается с помощью эвфемизмов эмоционально нейтральных слов, употребляемых вместо слов и выражений нетактичных (ребенок испачкал пеленки).
- Уместность такой подбор и организация языковых средств, которые делают речь отвечающей целям и условиям общения. Уместность использования средств зависит от: контекста, ситуации, психологических характеристик личности. Суть принципа: в доме повешенного не говорят о веревке.

Особенности устной речи:

- 1. Устная речь предполагает наличие собеседника
- 2. Важна реакция слушателя
- 3. Говорящий создаёт свою речь "на глазах", то есть у него нет шансов начать говорить заново, если что-то показалось неудачным
- 4. Избыточность устной речи не всегда оправданные повторы, уточнения, перифразы (использование синонимичных структур), которые связаны с тем, что говорящий не всегда четко может сформулировать мысль, вследствие чего ему приходится повторяться, добиваясь желаемого результата.
- 5. Лаконизм (экономия) речи связан с тем, что говорящий пропускает слова, предложения, которые легко восстанавливаются слушающим из контекста.
- 6. Самоперебивы, срывы конструкции такая особенность уст ной речи, когда говорящий, не закончив начатое предложение, бросает его, начинает снова, пытаясь сформулировать фразу другими словами.
- 7. Прерывистость связана с тем, что говорящий делает неуместные паузы, так как обдумывает, что сказать, формулирует, подбирает слово. Иногда такая пауза заменяется нечленораздельны ми звуками типа мычания, прищелкиванием пальцев, восклицаниями: «Как лучше сказать?», «В общем-м-м...», «Короче говоря...» и т. д.

8. Наличие невербальных (несловесных) средств коммуникации.

16 Культура письменной речи.

Про культуру речи см. предыдущий билет

Особенности письменной речи

Письменная речь – созданная людьми знаковая система с целью фиксации и сохранения устной (звуковой) речи. Фиксация устной речи – основная функция письма: обеспечивает возможность усвоить знания, человеческий опыт, разрывает рамки непосредственного общения, расширяет сферу деятельности и человеческого общения.

- Основное свойство письменной речи **способность к длительному хранению информации**. Письменная речь развертывается не во временном, а в статическом пространстве, что открывает возможность редактирования текста, шлифовки его.
- Письменная речь функционирует в книжной сфере, она строго Последовательное подчинение литературной кодифицирована. норме в отборе слов, построении предложений делает письменную речь сложной по форме, полной по содержанию, воспринимаемой за образцовую, правильную речь. И хотя письменная речь уступает по употребительности устной, она обладает стилеобразующей функцией: письменная речь является основной формой существования публицистическом, официально научном, деловом В самой письменной форме речевой художественном стилях. деятельности находят определенное отражение условия и цель общения художественное произведение или описание научного эксперимента, заявление об отпуске или информационное сообщение в газете). Письменная речь ориентирована на восприятие органами зрения, поэтому обладает четкой структурной и формальной организацией: имеет систему нумерации страниц, деление на разделы, параграфы, систему ссылок, шрифтовые выделения и т.п.
- Основной единицей письменной речи является **предложение**, которое выражает сложные логико-смысловые связи посредством синтаксиса сложные синтаксические конструкции, причастные и деепричастные обороты, распространенные определения, вставные конструкции и т.п. При объединении предложений в абзацы каждое строго связано с предшествующим и последующим контекстом.

17 Неоэпистолярная культура

Рубеж веков охарактеризовался технологическим прорывом, внесшим серьезные изменения в жизнь современного человека. Повсеместное распространение новых технических средств коммуникации резко сократило физическую дистанцию между участниками общения и во многих случаях позволило не учитывать наличие географических и политических границ между коммуникантами.

Если еще недавно специалисты-языковеды указывали на умирание эпистолярного жанра, утверждая, что телефонная связь вытеснила обмен письмами, то в конце второго десятилетия XXI века частотное употребление выражений «напиши мне», «скиньте мне информацию на почту», «жду письма» и ставшая обязательной информация об адресе электронной почты в ситуации закрепления знакомства и организации коммуникационных каналов свидетельствуют о повсеместном и всеобъемлющем распространении общения в письменной форме. Однако принципиально новые каналы обмена письменными текстами, позволяющие мгновенно доставить письмо (здесь и далее термин «письмо» используется в значении «зафиксированный при помощи любых технических средств и воспринимаемый визуально текст, посылаемый кому-либо для какого-либо сообщения») адресату, находящемуся на любом расстоянии от адресанта, заставляют говорить о новом этапе существования письменного общения. Новые условия предполагают появление новых эпистолярных норм и позволяют говорить о неоэпистолярной культуре.

В процессе исследования современных норм эпистолярного общения на материале нескольких языков (русского, английского, французского, немецкого, греческого и др.) были выявлены общие тенденции, характерные для участников общения, принадлежащих к разным языковым культурам. Изучению подверглись как эксплицитно выраженные нормы, сформулированные в различных руководствах по письменной коммуникации для носителей языка и в учебных пособиях для иностранцев, так и корпусы эпистолярных текстов, созданных носителями разных языковых культур, при условии что адресат и адресант являются носителями одного и того же языка и одной и той же культуры.

формулы Наиболее устойчивые эпистолярного текста ЗОНЫ информативны приветствия И прощания максимально **демонстративны** с точки зрения изучения норм эпистолярной Малейшие коммуникации. изменения, встречающиеся закрепляющиеся в инициальной и финальной формулах, свидетельствуют о серьезных изменениях в эпистолярном этикете.

Сравнение исследуемого современного эпистолярного материала с

аналогичными источниками информации, датированными концом XX—нач. XXI вв., позволяет делать вывод не только о минимализации пространственной и временнОй дистанции между адресантом и адресатом, но и о сокращении иерархической дистанции между коммуникантами. На материале каждого из исследованных языков наглядно прослеживается тенденция использования в неоэпистолярной культуре этикетных формул, характерных для недистанцированного общения (например, предфинальное «на связи!» вместо «жду Вашего письма»).

Сфера официально-делового эпистолярного общения сближается со сферой личных коммуникаций за счет широкого использования этикетных формул, характерных для последней, и вытеснения в маргинальную (периферийную) зону тех формул, которые были доминантными для деловой сферы еще 15–20 лет назад

Таким образом, в настоящее время можно говорить о **сокращении не только физической, но и этикетно-иерархической дистанции между адресантом и адресатом**. При этом общность тенденций, характерных для неоэпистолярной культуры разных европейских народов, свидетельствует о глобальном характере этих тенденций и большей транспарентности этикетных норм межкультурной коммуникации в современных условиях.

18 Границы графико-орфографической и пунктуационной нормы в коммуникативном взаимодействии в цифровой среде.

19 Речевая личность в цифровой среде.

20 Виды речевой деятельности. Общая характеристика.

Речевая деятельность представляет собой процесс и является самым распространенным видом человеческой деятельности. Существуют 4 вида речевой деятельности:

- аудирование (слушание);
- говорение;
- чтение;
- письмо.

На две трети человеческая деятельность состоит из речевой. Особенность речевой деятельности заключается в том, что она всегда включается в более широкую систему деятельности как необходимый компонент. Речевая деятельность имеет сознательный характер.

20.1 Слушание

Слушание представляет собой вид речевой деятельности, при котором происходит одновременное восприятие и понимание звучащей речи.

Виды слушания:

- Нерефлексивным называется такой вид слушания, который не предполагает выраженной реакции на услышанное
- **Рефлексивным**, который предполагает активное вмешательство в речь собеседника, оказание ему помощи в выражении своих мыслей и чувств, создание благоприятных условий для общения. Виды рефлексивного слушания:
 - **Выяснение** это обращение к говорящему за уточнениями; оно помогает сделать сообщение более понятным слушающему.
 - Перефразирование это попытка сформулировать ту же мысль иначе.
 - Отражение чувств говорящего понимание его установок и эмоционального состояния слушающим.
 - Резюмирование высказывания помогает соединить фрагменты разговора в смысловое единство. Оно подытоживает основные идеи говорящего и весьма уместно в продолжительных беседах

20.2 Говорение

Говорение — вид речевой деятельности, посредством которого осуществляется устное общение. Речевое высказывание в процессе говорения создается на глазах слушателей. В связи с этим нужно отличать говоримую речь (говорение) от озвученной письменной речи. Этим объясняются особенности говорения: оговорки, перебивы, паузы.

Типы:

- Диалог
- Монолог

Механизмы привлечения внимания:

- **Избыточность речи**. Она обусловлена стремлением автора активизировать внимание слушателей, заставить их задуматься над некоторыми вопросами, которые будут освещены в лекции, обратить внимание
- Лаконизм речи в процессе говорения, в ходе непосредственного общения с собеседниками автор высказывания может пропустить слово, если оно легко воспроизводится в конкретной ситуации общения; выразить какие-то компоненты содержания невербальными средствами общения (жестами), если используются таблицы, схемы, примеры, записанные на доске, и т. п.

В зависимости от сферы и ситуации общения и характера жан ра говоримая речь может быть неподготовленной (спонтанной), частично подготовленной (частично-спонтанной) и подготов ленной.

20.3 Чтение

Чтение — вид речевой деятельности, в основе которого лежит восприятие и осмысление письменного текста. С помощью чтения человек реализует возможности так называемого опосредованного общения.

Виды чтения:

- Ознакомительное чтение предполагает беглое просматривание, фрагментарное, избирательное прочитывание текста, чтобы выявить в самом общем виде его характер.
- **Изучающее чтение** глубокое, вдумчивое изучение какого-либо текста, требующего полного охвата его содержания, полного его осмысления.

Приёмы чтения:

- Ознакомительное чтение Оно направлено на общее понимание текста и начинается с анализа внешних данных книги:
 - осмысление заголовка, эпиграфа;
 - определение автора и знакомства с его работами;
 - анализ выходных данных (дата, место издания);
 - чтение аннотации;
 - просмотр иллюстраций, схем и других нетекстовых элементов.

Цель — прогнозирование содержания до чтения. Важно уметь выделять ключевые слова, понимать структуру текста, обращать внимание на начальные фразы абзацев, указывающие на смысловые изменения.

- Изучающее чтение Оно предполагает глубокое понимание текста, его осмысление и запоминание. Используются те же приёмы, что и при ознакомительном чтении, но дополнительно:
 - выявление скрытых вопросов;
 - поиск ответов в тексте;
 - выделение главного и сложного материала;
 - представление содержания в виде схем, таблиц, рисунков для систематизации информации.

После чтения важно:

- сформулировать основную мысль;
- выделить ключевую информацию;
- переработать её для решения конкретных задач.

Эффективным считается не механическое запоминание, а умение переформулировать, делать выводы и обобщения. Это достигается с помощью механизма эквивалентных замен.

20.4 Письмо

Единицей общения является текст (высказывание).

Признаки текста как единицы общения:

• **завершённость** — текст представляет собой законченное речевое произведение;

- **подчинённость единой теме** вся информация организована вокруг одной темы;
- раскрытие темы в соответствии с авторским замыслом;
- адресованность текст направлен на конкретного адресата (друг, аудитория, читатель);
- **наличие целевой установки** текст создаётся для достижения определённой цели;
- **включённость в речевую ситуацию** высказывание существует во взаимодействии с другими высказываниями.

Структура текста:

- предложения, воспринимаемые не сами по себе, а во взаимосвязи с другими
- сверхфразовые единства (фразовые единства, сложносинтаксические целые и др.)
- крупные смысловые блоки абзацы, параграфы, части, главы

Особенности текста:

- внутренняя связь между всеми единицами текста (лексическая, грамматическая, логическая)
- композиционное оформление, обусловленное типом высказывания (повествование, описание и т. д.)
- жанровая и стилистическая обработка, придающая тексту соответствующую форму.

21 Слушание как вид речевой деятельности. Условия эффективного слушания

22 Говорение как вид речевой деятельности.

23 Чтение как вид речевой деятельности.

24 Письмо как вид речевой деятельности.

25 Публичная речь. Особенности публичной речи.

Особенности публичной речи:

- Обратная связь: Оратор должен наблюдать за поведением аудитории, корректировать собственную речь, то есть устанавливать контакт со слушателем.
- Устная форма: Публичная речь реализуется в устной форме литературного языка. Для оратора важно так построить публичное выступление, чтобы содержание его речи было понятно слушателям.
- Сложная структура: Ораторская речь тщательно готовится. Оратор должен не просто механически прочитать текст, а именно произнести его. В процессе импровизации, и появляются элементы устной речи.
- **Коммуникационные средства:** Для воздействия на аудиторию оратор использует не только слова, но и паралингвистические средства жесты, мимику, интонацию, темп и тембр голоса, что усиливает эмоциональное восприятие речи.

Оратор — это мастер красноречия, искусно владеющий словом и способный влиять на мысли и чувства слушателей. Само слово «оратор» происходит от латинского глагола «*orare*», что означает «говорить».

Виды красноречия:

- Социально-политическое
- Академическое
- Судебное
- Социально-бытовое:
- Духовное

Типы ораторов:

- **Логический тип:** Оратор, который строит свою речь на аргументах, фактах и логических построениях, акцентируя внимание на рациональной стороне выступления.
- Эмоциональный тип: Оратор, основной упор которого пробуждение чувств и переживаний аудитории, воздействие через эмоции.

• Идеал: Сочетание логики и эмоций — гармоничный баланс, который позволяет убедительно донести информацию и вызвать нужный отклик у слушателей.

Качества и навыки оратора:

- Эрудиция и нравственность: Широкий кругозор, знания и высокая моральная позиция, которые обеспечивают уважение и доверие аудитории.
- Подбор литературы и составление плана: Тщательная подготовка речи, включающая подбор материалов и создание чёткой структуры выступления.
- Самообладание и ориентирование во времени: Умение сохранять спокойствие, управлять эмоциями и соблюдать регламент выступления.
- Владение техникой речи: Контроль дыхания, работа с голосом и дикцией для чёткой и выразительной передачи мыслей.
- Постоянная практика и самообразование: Регулярные тренировки и стремление к совершенствованию мастерства.

Мотивы слушателей:

- интеллектуально-познавательные мотивы
- мотивы морального плана обязаны присутствовать
- мотивы эмоционально-эстетического плана нравится оратор

Оратору необходимо выявить основной мотив, объединяющий данную аудиторию, и соответствующим образом построить свою речь.

Виды речей:

- Информационные: Направлены на передачу фактов и знаний.
- Убеждающие: Цель склонить слушателей к определённой точке зрения или действию.
- **Воодушевляющие:** Стимулируют мотивацию, вдохновляют на достижение целей.
- **Призывные:** Взывают к активности, побуждают к конкретным действиям.
- Развлекательные: Предназначены для отдыха и эмоционального подъёма аудитории.

26 Подготовка публичного выступления. Характеристика этапов подготовки публичного выступления.

Этапы реторического канона:

- инвенция изобретение темы и идеи
- диспозиция план
- элокуция расписывание текста
- меморио репетиция и запоминание
- акцио выступление

26.1 Инвенция

Необхордимо сформулировать тему, определить перечень вопросов и степень их важности для раскрытия темы, выделить рему, поддерживающую обоснование темы

26.2 Диспозиция

План обязательно должен включать в себя вступление, основную часть и заключение. При этом на вступление и заключение отводится по 10 процентов регламента. **Этапы написания плана:**

- предварительный;
- рабочий после того как изучена необходимая литература, собран фактический материал
- основной

26.3 Элокуция

Принципы логико-композиционного построения ораторской речи:

- принцип последовательности каждая вновь высказанная мысль должна вытекать из предшествующей
- принцип усиления значимость и убедительность аргументов должны постепенно нарастать, самые сильные доводы приберегаются к концу выступления

• принцип экономии - поставленная цель должна достигаться наиболее простыми рациональными способами с минимальными затратами усилий, времени и речевых средств

26.3.1 Вступление

Цель которой состоит в том, чтобы привлечь внимание аудитории. Опытные ораторы рекомендуют начинать с интересного примера, пословицы, поговорки, крылатого выражения, юмористического замечания. Во вступлении можно использовать цитату. Не следует начинать выступление непосредственно с существа вопроса, потому что аудитории требуется несколько минут, чтобы привыкнуть к тембру голоса оратора, манере его поведения. Именно по этой причине опытные ораторы тратят первые несколько минут на то, чтобы поблагодарить председателя, объявившего их выступление. Однако в начале речи не стоит приносить извинений за то, что вы не готовы, что недостаточно компетентны, что вообще взяли слово.

26.3.2 Основная часть

В основной части важно сохранить логическую последовательность и стройность в изложении материала. Существуют различные методы его преподнесения:

- **индуктивный метод** от частного к общему. Оратор начинает речь с конкретного случая, а затем подводит слушателя к обобщениям и выводам. Этот метод часто используется в агитационных выступлениях;
- **дедуктивный метод** от общего к частному. Сначала оратор выдвигает какое-либо положение, затем разъясняет его смысл на конкретных примерах. Данный метод применяется в выступлениях пропагандистского характера;
- **метод аналогии** сопоставление различных явлений, фактов, событий с тем, что хорошо известно слушателю;
- концентрический метод расположение материала вокруг главной проблемы, поднимаемой оратором (в речи всегда присутствует центральная проблема и круг более частных проблем, которые рассматриваются в связи с центральной);
- **ступенчатый метод** последовательное изложение одного вопроса за другим, без возвращения к предыдущему;
- **исторический мето**д изложение материала в хронологической последовательности.

В зависимости от типа речи содержание основной части может быть различно:

• Аргументирующий тип

Тезис должен быть истинным, не должен содержать логических противоречий, тезис должен оставаться постоянным на всём протяжении речи. Аргументация может быть:

- восходящей: главный минус не все слушатели дождутся сильных аргументов
- нисходящей: главный минус остаётся внутренняя дискуссия
- кольцевой

• Информирующий тип

Основная часть должна включать:

- анализ конкретных фактов
- нерешённые проблемы
- сопоставление нового и старого
- тематическая однородность

• Эпидеиктический тип

Основная часть - повествование о каком-то событии с комментариями от авторами, примерами, лирическими отступлениями и т.п. Приветствуется использование художественных преувеличений.

26.3.3 Заключение

В заключении рекомендуется повторить основные мысли, суммировать наиболее важные положения и сделать краткие выводы. Убедительное и яркое заключение всегда запоминается слушателям. Недопустим обрыв речи по причине нарушения регламента. Плохо, если оратор заканчивает речь в стиле самоуничижения. Конец должен быть таким, чтобы слушатели почувствовали, что дальше говорить нечего. Последние слова оратора призваны воодушевить слушателей или призвать к активной деятельности. Необходимо чётко дать понять, что оратор завершил своё выступление.

27 Вербальные и невербальные способы взаимодействия с аудиторией во время публичного выступления.

Люди имеют неоспоримое преимущество перед другими формами жизни: они умеют общаться. Общение считается одной из главных форм социальной активности человека.

В процессе общения то, что раньше знал и умел один человек, становится достоянием массы людей. Общение в научном понимании представляет собой взаимодействие людей и обмен информацией при этом взаимодействии.

Выделяют две группы способов, которыми может осуществляться взаимодействие между людьми: вербальные и невербальные средства общения. Вербальное общение осуществляется с помощью слов. К невербальным средствам общения относятся позы, жесты, мимика, направление и продолжительность взгляда, расположение собеседников в пространстве и расстояние между ними, громкость, тон и тембр голоса, интонация, артикуляция и прочее.

Разделение **словесной** и **несловесной** сторон речи очень условно и возможно только для удобства описания, поскольку и вербальная, и невербальная стороны общения очень редко существуют друг без друга.

Речевая деятельность представляет собой процесс и является самым распространенным и самым сложным видом человеческой деятельности. На две трети человеческая деятельность состоит из речевой.

вида Существуют четыре речевой (аудирование, деятельности письмо) и три основных говорение, чтение И жанра устного разговор, речевого общения (беседа; отличающийся беседы целенаправленностью; спор).

В результате системных исследований, социологических опросов, контекстного анализа корпуса литературных произведений была выделена параметрическая модель русского коммуникативного поведения, объединяющая его вербальные и невербальные характеристики:

- высокая степень общительности, эмоциональность, искренность;
- приоритетность неформального общения;
- низкое внимание при восприятии речи собеседника;
- пониженный уровень вежливости;
- высокая регулятивность общения;
- менторская доминантность;

- высокая степень бескомпромиссности;
- широта и интимность обсуждаемой информации;
- высокая степень оценочное информации;
- коммуникативный пессимизм;
- бытовая неулыбчивость;
- короткая дистанция общения и допустимость физического контакта;
- коммуникативный эгоцентризм;
- пониженныйкоммуникативный самоконтроль.

Если в общении принимают участие несколько человек — тогда их общение близко к межличностному (при небольшом количестве общающихся их взаимодействие называют групповым), а может быть и человек 20—50, и в этом случае оно становится безусловно публичным даже в неофициальной обстановке. Групповое общение характеризуется тем, что в нем еще возможен диалог (если не между всеми, то со многими), но в таком общении уже необходим лидер, который будет регулировать это общение.

Публичное общение обычно протекает в форме монолога. Оно всегда требует структурирования, поскольку люди в таких случаях собираются вместе ради достижения какой-то важной цели. Без структурной организации общения эта цель вряд ли будет достигнута. При публичном общении возникает иная, более высокая степень ответственности за речь, и одним из главных требований к ней становится целенаправленность и содержательность. Возрастает в этом случае и уровень требований к оформлению речи, к соблюдению в ней этических и коммуникативных норм, к ее правильности и эстетичности.

Для вербального взаимодействия с аудиторией необходимо владеть ораторским красноречием, а именно умениями:

- найти что сказать;
- найденное расположить по порядку;
- придать ему словесную форму;
- утвердить все это в памяти;
- расположить к себе слушателей;
- изложить суть дела;
- подкрепить свое положение;

- опровергнуть мнение оппонента;
- придатьблеск своим положениям;
- окончательно низвергнуть противника.

Невербальное взаимодействие аудиторией $^{\mathrm{c}}$ проявляется Различаются паралингвистических средствах. три вида паралингвистических средств: фонационные, кинетические **графические**(в письменной речи). К фонационным паралингвистическим темп и громкость средствам относятся: тембр голоса, интонации, особенности устойчивые произнесения **заполнения пауз**(э, мэ...). К кинетическим компонентам речи относятся: жесты, позы, мимика.

В русской коммуникативной среде существует определенный набор правил, демонстрирующих уважение к спутнику или собеседнику:

- подать/ помочь снять женщине пальто;
- пропустить женщину при входе в дверь, первому зайти в лифт;
- идти впереди женщины по лестнице;
- подать руку женщине при выходе из транспорта;
- встать, когда встает / входит дама, уважаемый или пожилой человек;
- уступить место старшему;
- проводить гостя до двери, до выхода;
- снять солнцезащитные очки при разговоре;
- смотреть собеседнику в лицо;
- говорить ровным тоном, не повышая голоса.

Однако при личном общении люди не так ярко жестикулируют или выражают эмоции (при обычном диалоге). При общении с аудиторией говорящему необходимо *драматизировать* собственную речь, то есть показывать эмоции ярче и пользоваться паралингвистическими средствами практически на сто процентов.

Более того одним из современных направлений лингвистических исследований является *этнопсихолингвистича* - наука, изучающая психолингвистические типы представителей разных этносов. Она сложилась на стыке психологии, лингвистики, социологии и культурологии.

Этнопсихолингвистика вместе с антрополингвистикой изучает языковые картины мира представителей разных этнических сообществ.

Каждая нация обладает определенным набором психологических и поведенческих стереотипов, в той или иной мере присущих всем членам данного исторически сложившегося социума.

Этнопсихолингвистические исследования показывают, что нормы и особенности речевого поведения, коммуникативные стереотипы также обладают национально-культурной спецификой. Они исторически сложились в той или иной культуре и отражают ее систему ценностей.

Культура может быть средством как общения, так и разобщения людей, и немалую роль в этом играет язык. Понятие этноса, формированию которого способствуют природно-географические, социальные и исторические факторы, соотносится с понятием локальной культуры. Следует помнить, что всем народам присущ этноцентризм, поэтому сопряжение моделей восприятия действительности не может быть бесконфликтным.

В рамках межкультурного общения выделяются лакуны- несовпадения образов сознания участников коммуникации, пробелы, белые пятна на семантической карте языка, текста и культуры. Лакуны незаметны для носителей языка, но выявляются при сопоставлении с речью носителей других языков в условиях диалога. При выборе тактик понимания чужой культуры необходимо разрабатывать стратегии совмещения своего и чужого.